

TALB GĦAL WAQT IL-PELLEGRINAGĠ

Salmi

Fl-aħħar ta' kull salm tista' tingħad jew titkanta l-Glorja lill-Missier:

Salm 15 (14)

Il-bniedem ġust jgħix quddiem il-Mulej.

Salm ta' David.

Mulej, min jgħammar fid-dar tiegħek? *

Min joqgħod fuq l-għolja mqaddsa tiegħek?

² Min jgħix bla ħtija u jagħmel it-tajjeb, *

min jgħid is-sewwa f'qalbu;

³ min ma jqassasx bi lsienu, †

ma jagħmilx deni lil ġaru, *

u ma jgħajjarx lil għajru;

⁴ min ma jistmax lill-bniedem hażin, †

imma jwegġaħ lil dawk li jibzġħu mill-Mulej; *

min iwiegħed u jzomm kelmtu;

⁵ min jislef u ma jitlobx imgħax, †

u ma jixxaħhamx kontra min hu bla ħtija. *

Min jagħmel dan qatt ma jitharrek.

Salm 24 (23)

Il-Mulej, is-Sultan tal-glorja, jidhol fit-tempju tiegħu.

Salm ta' David.

¹ Tal-Mulej hi l-art u kull ma fiha, *

id-dinja u kull ma jgħix fiha.

² Għax hu fuq l-ibħra waqqafha, *

u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħedha.

³ Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej, *

min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?

- ⁴ Min għandu idejha indaf u qalbu safja, †
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa, *
u anqas ma jaħlef bil-qerq.
- ⁵ Dan ikollu barka mingħand il-Mulej, *
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.
- ⁶ Dan hu n-nisel ta' dawki li jfittxuh; *
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ġakobb.
- ⁷ Intrefgħu, bibien, infethu, intom bibien ta' dejjem, *
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!
- ⁸ Min hu dan is-Sultan tal-glorja? †
Hu l-Mulej setgħan u qawwi, *
il-Mulej qawwi fit-taqbida.
- ⁹ Intrefgħu, bibien, infethu, intom bibien ta' dejjem, *
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!
- ¹⁰ Min hu dan is-Sultan tal-glorja? †
Hu l-Mulej tal-eżerċi: *
dan hu s-Sultan tal-glorja!

Salm 84 (83)

Innu ta' pellegrinagg

Għas-surmast tal-kor. Fuq "L-Imgħasar". Ta' ulied Koreh.

- ² Kemm hi għażiża d-dar tiegħek, *
Mulej tal-eżerċi!
- ³ Tixxennaq u tinfena ruħi għat-tempju tal-Mulej; *
ngħanni ferħan b'ruħi u ġismi lil Alla l-ħaj.
- ⁴ Sa l-għasfur isib fejn jgħammar, *
u l-ħuttafa ssib il-bejta hdejn l-altari tiegħek;
hemm hi tqiegħed iż-żgħar tagħha, *
Mulej tal-eżerċi, Sultan u Alla tiegħi!
- ⁵ Henjin dawki li jgħammru f'darek; *
huma jfaħħruk għal dejjem.

⁶ Henjin dawk li jsibu fik il-qawwa tagħhom, *
li għandhom għal qalbhom il-pellegrinaġġ għat-tempju.

⁷ Huma u għaddejja minn wied niexef, †
ibiddluh f'nixxieġha ta' ilma; *
u x-xita bikrija tbiddu f'għadajjar.

⁸ Jimxu u aktar jissaħħu, *
sa ma jidhru quddiem Alla f'Sijon fuq l-allat.

⁹ Mulej, Alla tal-eżerċi, isma' talbi; *
agħti widen, Alla ta' Ġakobb.

¹⁰ Hares, o Alla, lejn it-tarka tagħna, *
ħares lejn is-sultan, il-midluk tiegħek.

¹¹ Għax jum wiehed fit-tempju tiegħek *
aħjar minn elf jum f'post ieħor;
aħjar noqgħod fuq l-għatba ta' dar Alla tiegħi *
milli nghanmar fit-tined tal-ħżiena.

¹² Għax xemx u tarka l-Mulej Alla, *
ħniena u gieħ hu jagħti lilna.
Ebda ġid ma jichad il-Mulej *
lil min jimxi bis-sewwa.

¹³ Mulej tal-eżerċi, *
hieni l-bniedem li jittama fik!

Salm 95 (94)

Stedina għat-tifhir lil Alla

¹ Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej, *
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!

² Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr, *
nghannullu b'għajat ta' ferħ.

³ Għax Alla kbir hu l-Mulej, *
sultan kbir fuq l-allat kollha.

- ⁴ F'idejh huma qigħan l-art, *
 tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
- ⁵ Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu; *
 tiegħu l-art, għax b'idejh saret.
- ⁶ Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu, *
 għarkupptejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
- ⁷ Għaliex hu Alla tagħna, *
 u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Mhux li kontu lllum tisimgħu leħnu! *

- ⁸ “La twebbsux qalbkom bħal f’Meriba,
 bħal dakinhar f’Massa, fid-deżert, †
⁹ meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom, *
 għalkemm raw dak li jien għamilt.
- ¹⁰ Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel; †
 u jien għedt: ‘Qalbu mhassra dan il-poplu, *
 u triqati ma jagħrfux.’
- ¹¹ Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi: *
 Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!”

Salm 118 (117)

Innu ta' radd il-ħajr

- ¹ Fahħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
 għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
- ² Ħa jgħidu wlied Izrael: *
 “Għal dejjem it-tjieba tiegħu.”
- ³ Ħa tgħid dar Aron: *
 “Għal dejjem it-tjieba tiegħu.”
- ⁴ Ħa jgħidu dawk li jibzġħu mill-Mulej: *
 “Għal dejjem it-tjieba tiegħu.”
- ⁵ Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; *
 u l-Mulej wegibni, u ħariġni fil-wisa’.
- ⁶ La l-Mulej miegħi, m’għandix għax nibza’; *
 x’jista’ jagħmilli l-bniedem?
- ⁷ Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, *
 u nħares b’wiċċi minn quddiem lejn l-għedewwa tiegħi.
- ⁸ Aħjar tiskenn fil-Mulej *
 milli tittama fil-bnedmin.

- ⁹ Ahjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-kbarat.
- ¹⁰ Il-ġnus kollha dawruni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
- ¹¹ Dawruni, minn kull naħa rassewni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
- ¹² Bħan-naħal daru miegħi, †
bħan-nar tax-xewk madwari jħeggu; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
- ¹³ B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqqa'; *
imma l-Mulej tani l-ġhajnuna.
- ¹⁴ Qawwa tiegħi u ġhana tiegħi l-Mulej; *
hu kien ġhalija s-salvazzjoni tiegħi.
- ¹⁵ Ġhajjat ta' ferħ u rebħ fl-ġherejjex tat-tajbin: *
il-leminjia tal-Mulej ġhamlet hwejjeg ta' hila!
- ¹⁶ Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminjia tal-Mulej ġhamlet hwejjeg ta' hila.
- ¹⁷ Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, †
u nħabbar l-ġhemejjel tal-Mulej. *
¹⁸ iżda ma telaqnix ġhall-mewt.
- ¹⁹ Iffħuli l-bibien tal-ġustizzja; *
ħa nidħol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.
- ²⁰ Dan hu bieb il-Mulej; *
il-ġusti jidħlu minnu.
- ²¹ Nizzik ħajr talli wegibtni *
u kont ġhalija s-salvazzjoni tiegħi.
- ²² Il-ġebli li warrbu l-bennejja *
saret il-ġebli tax-xewka.
- ²³ Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
ħaġa tal-ġħageb f'ġhajnejna.
- ²⁴ Dan hu l-jum li ġhamel il-Mulej; *
ħa nifirħu u nithennew fih!
- ²⁵ Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
Ejja, nitolbuk, Mulej, aġħtina r-rizq!
- ²⁶ Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! *
Inberkukom minn dar il-Mulej.

- ²⁷ Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *
Tqassmu f'purċissjoni bil-friegħi f'idejkom sa hdejn l-altar.
- ²⁸ Alla tiegħi int, jien niżżik ħajr; *
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.
- ²⁹ Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjed, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Salm 122 (121)
Tislma lil Ġerusalemm, belt is-sliem
Għanja tat-telgħat. Ta' David.

- ¹ Fraħt meta qaluli: *
“Sejrin f'dar il-Mulej!”
- ² Diġà qegħdin riglejna *
fi bwiebek, Ġerusalemm!
- ³ Ġerusalemm, mibnija bħal belt, *
magħquda haġa waħda.
- ⁴ Lejha t-tribujiet jitilgħu, *
it-tribujiet tal-Mulej,
biex, skont il-liġi ta' Izrael, *
ifaħħru isem il-Mulej.
- ⁵ Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq, *
it-tronijiet tad-dar ta' David.
- ⁶ Itolbu s-sliem għal Ġerusalemm: *
“Ha jkollhom is-sliem dawk kollha li jhobbuk!
- ⁷ Ha jkun hemm is-sliem ġewwa l-ħitan tiegħek, *
u l-ġid fil-palazzi tiegħek!”
- ⁸ Minħabba ħuti u ħbiebi, *
hallini ngħidlek: “Is-sliem għalik!”
- ⁹ Minħabba f'dar il-Mulej, Alla tagħna, *
nixtieq illi jkollok il-ġid.

Salm 136 (135)

Innu lill-imħabba u lit-tjieba ta' Alla

- ¹ Roddu ħajr lill-Mulej, għax hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ² Roddu ħajr lil Alla fuq l-allat, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ³ Roddu ħajr lis-Sid tas-sidien, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ⁴ Hu waħdu għamel għegubijiet kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ⁵ Hu li għamel is-smewwiet bil-ħsieb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ⁶ Li firex l-art fuq l-ilmijiet, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ⁷ Li għamel id-dawl il-kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ⁸ Għamel ix-xemx biex taħkem fuq il-jum, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ⁹ Il-qamar u l-kwiekeb biex jaħkmu fuq il-lejl *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹⁰ Hu darab l-Egizzjani f'uliedhom il-kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹¹ U ħareġ lil Izrael minn ġo nofshom, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹² Ħarighom b'id qawwija u bi driegħ merfugh, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹³ Hu feraq fi tnejn il-Baħar tal-Qasab, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹⁴ U għadda lil Izrael minn ġo nofshom, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹⁵ Ġarraf il-Fargħun u l-eżerċtu tiegħu †
fil-Baħar tal-Qasab, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹⁶ Hu mexxa fid-deżert il-poplu tiegħu, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

- ¹⁷ U xejjen slaten qawwija, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹⁸ Qered slaten kbar, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ¹⁹ Qered lil Sihon, sultan tal-Amurrin, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ²⁰ U lil Ghog, sultan ta' Basan, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ²¹ U l-art tagħhom qassamha b'wirt, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ²² B'wirt lil Izrael, qaddej tiegħu, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ²³ Meta konna magħkusin ftakar fina, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ²⁴ U helisna mill-għedewwa tagħna, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ²⁵ Lil kulhadd hu jagħti l-ikel, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
- ²⁶ Roddu ħajr lil Alla tas-smewwiet, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

LITANIJA TAL-QADDISIN

Mulej, ħniena.
 Kristu, ħniena.
 Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.
 Kristu, ħniena.
 Mulej, ħniena.

Qaddisa Marija, Omm Alla,
 San Mikiel,
 San Gabrijel,
 San Rafel,
 Angli qaddisa ta' Alla,

itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itolbu għalina.

San Ġwann Battista,
 San Ġużepp,
 Sant'Anna u San Ġwakkin,
 Qaddisin, patrijarki u profeti,

itlob għalina.
 itlob għalina.
 itolbu għalina.
 itolbu għalina.

San Pietru,
 San Pawl,
 Sant Andrija,
 San Ġakbu,
 San Ġwann,
 San Tumas,
 San Ġakbu,
 San Bartilmew,
 San Mattew,
 San Xmun,
 San Ġuda,
 San Mattija,
 San Barnaba,
 San Luqa,
 San Mark,
 Qaddisin, appostli u evangeliġi,

itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itolbu għalina.

Santa Marija Maddalena,
 Santa Marta,
 Santa Marija ta' Betanja,
 San Lazzru,
 Qaddisin, dixxipli tal-Mulej,

itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itlob għalina.
 itolbu għalina.

San Stiefnu,	itlob għalina.
San Lawrenz,	itlob għalina.
San Vincenz,	itlob għalina.
Sant'Injazju ta' Antjokja,	itlob għalina.
San Sebastjan,	itlob għalina.
San Ġorg,	itlob għalina.
Santa Marija Goretti,	itlob għalina.
San Massimiljanu Marija Kolbe,	itlob għalina.
San Pedro Calúñsod,	itlob għalina.
San José Sánchez del Río,	itlob għalina.
Qaddisin, Martri ta' Kristu,	itolbu għalina.
Santa Perpetwa u Santa Felicita,	itolbu għalina.
Sant'Anjeze,	itlob għalina.
Sant'Agata,	itlob għalina.
Santa Luċija,	itlob għalina.
Santa Ċeċilja,	itlob għalina.
Santa Margerita,	itlob għalina.
Sant'Ursola,	itlob għalina.
Santa Katarina,	itlob għalina.
Santa Venera,	itlob għalina.
Sant'Elena,	itlob għalina.
Santa Ġemma Galgani,	itlob għalina.
Qaddisin, nisa ommijiet, romol u vergni,	itolbu għalina.
San Klement,	itlob għalina.
San Silvestru,	itlob għalina.
San Girgor,	itlob għalina.
San Piju V,	itlob għalina.
San Piju X,	itlob għalina.
San Ġwanni XXIII,	itlob għalina.
San Pawlu VI,	itlob għalina.
San Ġwanni Pawlu II,	itlob għalina.
Qaddisin, papiet, mexxejja tal-Knisja,	itolbu għalina.
Sant'Ambrog,	itlob għalina.
Santu Wistin,	itlob għalina.
San Ġilormu,	itlob għalina.
San Martin,	itlob għalina.
San Nikola,	itlob għalina.

Sant'Atanasju,	itlob għalina.
San Bazilju,	itlob għalina.
San Martin,	itlob għalina.
San Publju,	itlob għalina.
San Karlu Borromeo,	itlob għalina.
Sant'Alfons Marija,	itlob għalina.
San John Henry Newman,	itlob għalina.
Sant'Oscar Romero,	itlob għalina.
Qaddisin, usqfijiet u konfessuri,	itolbu għalina.
Sant'Anton,	itlob għalina.
San Ċirillu u San Metodju,	itolbu għalina.
San Benedittu,	itlob għalina.
San Leonardu,	itlob għalina.
San Bernard,	itlob għalina.
San Frangisk u San Duminku,	itolbu għalina.
Santa Kjara,	itlob għalina.
Santa Katarina ta' Siena,	itlob għalina.
Santa Tereza ta' Ġesù	itlob għalina.
Sant'Injazju ta' Loyola,	itlob għalina.
San Ġwann tas-Salib,	itlob għalina.
San Frangisku Saverju,	itlob għalina.
Santa Tereza tal-Bambin Ġesù,	itlob għalina.
San Piju ta' Pietrelcina,	itlob għalina.
Santa Tereza ta' Calcutta,	itlob għalina.
Qaddisin, fundaturi u reliġjużi,	itolbu għalina.
San Filep,	itlob għalina.
San Gejtanu,	itlob għalina.
San Ġwann Marija Vianney,	itlob għalina.
San Ludovico Pavoni,	itlob għalina.
Sant'Alfons Maria Fusco,	itlob għalina.
San José Gabriel Brochero	itlob għalina.
San Ludovik minn Casoria,	itlob għalina.
San Ġorġ Preca,	itlob għalina.
Qaddisin, presbiteri u leviti,	itolbu għalina.
San Ġiljan,	itlob għalina.
San Nunzju Sulprizio,	itlob għalina.
San Frangisku u Santa Ġjaċinta Marto,	itolbu għalina.

San Ġużeppi Moscati, itlob għalina.
 Santa Ġanna Berretta Molla, itlob għalina.
 Santa Laura Vicuna, itlob għalina.
 Santa Katerina Tekakwita, itlob għalina.
 San Louis u Santa Marie Azélie Guérin, itolbu għalina.
 Qaddisin, lajci, dixxipli ta' Kristu, itolbu għalina.

Qaddisin kollha ta' Alla, itolbu għalina.

Beatu Piju IX, itlob għalina.
 Beatu Nazju, itlob għalina.
 Beata Adeodata, itlob għalina.

Uri ħniena magħna, eħlisna, nitolbuk, Mulej.
 Minn kull deni, eħlisna, nitolbuk, Mulej.
 Minn kull dnuw, eħlisna, nitolbuk, Mulej.
 Mill-mewt ta' dejjem, eħlisna, nitolbuk, Mulej.
 Bl-Inkarnazzjoni tiegħek, eħlisna, nitolbuk, Mulej.
 Bil-mewt u l-qawmien tiegħek, eħlisna, nitolbuk, Mulej.
 Bil-miġja tal-Ispirtu s-Santu, eħlisna, nitolbuk, Mulej.

Midinbin, ismagħna, nitolbuk, Mulej.

Mexxi l-Knisja tiegħek u ħarisha, ismagħna, nitolbuk,
 Mulej.

Żomm il-Papa u l-Ordni jiet kollha tal-Knisja
 fir-rabta mqaddsa tiegħek, ismagħna, nitolbuk, Mulej.
 Agħtina spirtu ta' mħabba lejn ħutna, ismagħna, nitolbuk, Mulej.

Agħti paci u ftehim tassew
 lill-popli kollha, ismagħna, nitolbuk, Mulej.
 Agħti s-saħħa lill-morda, ismagħna, nitolbuk, Mulej.
 Uri ħniena ma' min qiegħed fl-agunija, ismagħna, nitolbuk, Mulej.
 Uri ħniena ma' kull min hu mġarrab, ismagħna, nitolbuk, Mulej.

Qawwina u ħarisna
 fil-qadi mqaddes tiegħek, ismagħna, nitolbuk, Mulej.
 Ġesù, Iben ta' Alla l-ħaj, ismagħna, nitolbuk, Mulej.

Kristu, ismagħna. Kristu, ismagħna.
 Kristu, ilqa' t-talb tagħna. Kristu, ilqa' t-talb tagħna.